

winiarz

ZIEŁONOGÓRSKI



PISMO PLANTATORÓW WINOROŚLI I PRODUCENTÓW WINA · NR 23 · WRZESIEŃ 2007

Zebranie winiarzy

1 IX odbyło się Walne Zgromadzenie Zielonogórskiego Stowarzyszenia Winiarskiego. Dokonano oceny dotychczasowych działań stowarzyszenia od czasu połączenia obu zielonogórskich organizacji winiarskich oraz określono plan działań do końca bieżącego roku. Najważniejsze zaplanowane imprezy to:

- 22-23 IX - udział w Święcie Wina w Wińsku w woj. dolnośląskim
- spotkanie w Ministerstwie Rolnictwa w sprawie nowelizacji ustawy winiarskiej
- 13 X - Organizacja Winobrania w Świdnicy
- 1 XII - Święto Młodego Wina Zielonogórskiego
- udział winiarzy w dorocznym Jarmarku Bożonarodzeniowym

Wino w TVN

Kinga Kowalewska-Kozłarska i prezes Zielonogórskiego Stowarzyszenia Winiarskiego Roman Grad wzięli udział w nagraniu programu telewizyjnego TVN 24 „Pytania na śniadanie”, w którym mówili o winiarskich tradycjach regionu zielonogórskiego. Zaprezentowali też produkty miejscowych winnic: wina, miody pitne, przetwory.

Kazania Dionizyjskie

14 września o godz. 17.00 w Muzeum Ziemi Lubuskiej w Zielonej Górze odbędzie się promocja książki Krzysztofa Kowalskiego „Kazania Dionizyjskie”, wyd. Trio, Warszawa 2007. Takiej książki jeszcze w Polsce nie było: autor pisze, że wino stoi na wyższej półce niż wódka, nie wspominając nawet o piwie, i pokazuje co może kryć się na dnie kieliszka tego niezwykłego napoju. A zdarzają się tam rzeczy niezwykle smakowite: anegdota, żart, odniesienia do literatury, historia, a nawet patriotyzm. Krzysztof Kowalski to archeolog, dziennikarz, pisarz, znawca win, miłośnik sportów wodnych. Publikuje między innymi w „Rzeczpospolitej”, „Nowych Książkach”, „Spotkaniach z zabytkami”, „Mówią Wieki”. Autor książek: „Robotnicy króla Cwieczka”, „Śmiech na służbie”, „Corrida”, „Amfory, beczki, butelki”, „Czerwone i białe”, „Mistrz Twardowski”, „Archeologia moralności”.
W wieczorze autorskim wezmą udział m.in. Roman Myśliwiec, Jacek Kurczewski i Roman Grad.

Konkurs win

W sobotę 15 września o godz. 11.00-14.00 w winiarence Muzeum Ziemi Lubuskiej odbędzie się konkurs win grobowych domowego wyrobu.



Winnica na wzgórzu Piastenhöhe (Wzgórza Piastowskie), Grünberg, 1917. Fot. Hermann Lukowski, Breslau

Przemysław Karwowski

Ile Winobrania w dniach Zielonej Góry?

Um bliżej było do „Dni Zielonej Góry - Winobrania”, tym bardziej ożywiła się dyskusja nad ich kształtem. Tego roku na wzburzenie nastrojów wpływał również fakt, że dni miasta organizuje firma spoza Zielonej Góry. Na pewno „nowa miotła” nie zaszkodzi, a zdobyte, po zmianach, doświadczenia warto wykorzystać w przyszłości.

Jako stowarzyszenie, które chciałoby przywrócić pierwotne znaczenie słowu „winobranie”, pragniemy wywołać dyskusję tytułowym, może dla niektórych przewrotnym, pytaniem: Ile jest, a ile powinno być Winobrania w dniach Zielonej Góry?

To co widzieliśmy przez ostatnie kilka-kilkanaście lat ma niewiele wspólnego z prawdziwym Winobranieniem. Zdajemy sobie sprawę, że nie ma jeszcze lokalnego wina w sprzedaży, a winnice dopiero się odradzają. Trudno też to co się dotąd działo nazywać winiarskim świętem. Miasto, które jako jedyne w Polsce posiada zachowane zabytki związane z uprawą winorośli i produkcją wina, nie ma programu wykorzystania tych tradycji i samego wina do promowania siebie i rozwoju ruchu turystycznego. Radni zajęci sprawami partyjnymi nie zauważają, że „ząb czasu” nadgryza to co jeszcze zostało.

Dalszy ciąg na str. 2

Ile Winobrania w dniach Zielonej Góry?

Ciąg dalszy ze str. 1

Zgłosiliśmy zarządowi miasta projekt „Historycznego szlaku winiarskich tradycji”. Został przyjęty ze zrozumieniem, więc liczymy, że wkrótce jego „mała pętla” będzie przygotowana dla zwiedzających. Mamy czym się chwalić, ale nie wszystko kwalifikuje się, niestety, do pokazania. Apelujemy o wpisanie zabytków kultury winiarskiej do Lokalnego Programu Rewitalizacji. O upamiętnienie dawnych rewirów winiarskich czy piwnic. Na rewitalizację czeka dolina Gęśnika, po obu stronach ulicy Sulechowskiej. Odnowienie tych obiektów czy zagospodarowanie wskazanych terenów nie wymaga dużych pieniędzy, a pamiętajmy, że w następnych latach możemy jeszcze liczyć na fundusze unijne. Warto także, wzorem innych miast, zorganizować salon czy wystawę win, festiwal (konkurs) pieśni o winie. Również sprzedaż wina jakościowego, z odmian szlachetnych, a szczególnie uprawianych kiedyś w regionie, powinna być traktowana w sposób promocyjny. I nie tylko w czasie Winobrania, ale przez cały rok. Im więcej zrobimy, tym szybciej zasłużymy, z powrotem, na miano winiarskiej stolicy Polski!

Przemysław Karwowski

Winnica Mieczysława Kaszuby w Droszkowie koło Zielonej Góry

Jest to bodaj najstarsza prywatna winnica w regionie zielonogórskim, a jej początki sięgają lat 80-tych XX w. Jej właściciel, pan Mieczysław Kaszuba, absolwent Wydziału Ogrodniczego Instytutu Rolnego w Odessie, jest specjalistą w zakresie uprawy winorośli. Przez wiele lat kierował uprawą winnic należących do Lubuskiej Wytwórni Win. Po przejściu na emeryturę zajął się uprawą własnej niewielkiej plantacji, początkowo wydzielonej z upadających winnic zakładowych LWW, później nasadzonej od podstaw w Droszkowie. Uprawia tam tylko dwie odmiany, wyselekcjonowane i sprawdzone przez lata praktyki: Peage 5-10 (Oporto Colombeau x Gradisca) i Seyval blanc (Seyve-Villard 5276), z których wytwarza doskonałe wino czerwone i białe.



Mieczysław Kaszuba w winnicy w Droszkowie

Przemysław Karwowski

Winnice z okolic Zielonej Góry

Winnica Marcina Bednarskiego w Dobroszowie Wielkim koło Nowogrodu Bobrzańskiego



Marcin Bednarski, właściciel winnicy „Marcinówka” w Dobroszowie Wielkim

Pan Marcin jest właścicielem gospodarstwa agroturystycznego „Marcinówka”, położonego w pobliżu nadbobrzańskich łągów. Przy gospodarstwie prowadzi małą winnicę, a plenność odmian hybrydowych w bardzo ciekawy i prosty sposób wykorzystał do nadania czaru i niezapomnianego winoroślowego klimatu swojej posiadłości. Przy pomocy drewnianych pali i żerdzi, które w naturalny sposób oplata winna latorośl, stworzył „winne tunele” i malownicze zakątki wokół zabudowań gospodarczych. Wino, choć z mieszańców, dzięki długiemu leżakowaniu cieszy się uznaniem gości.



Winnica „Marcinówka” w Dobroszowie Wielkim

Winnica „Katarzyna” Katarzyny i Andrzeja Bielawów w Sulechowie

Niewielka winnica rodzinna Katarzyny i Andrzeja Bielawów w Sulechowie została założona w końcu 2004 roku. Oprócz odmian przerobowych są w niej również uprawiane różne odmiany deserowe. Na 5 arach winniczki „Katarzyna” znalazło się 150 krzewów 40 różnych odmian. Mają one od roku do trzech lat. Mocniejsze rośliny wydały w 2006 r. pierwsze owoce. Podstawowymi odmianami na wina czerwone są mieszańce złożone: Gołubok, Rondo i Regent, na wina białe przeznaczony jest Muskat Odesski, Jutrzenka i Sibera. Różnych „deserowców” jest najwięcej. Od klasycznych jak Agat Doński i Skarb Panonii, poprzez sławną Keszę-1, po egzotyczną nieco odmianę Moskiewski Czarny. Bardzo ostra zima sezonu 2005/2006 nie zaszkodziła w żadnym stopniu nasadzeniom i potwierdziła prawidłowość doboru odmian. Wszystkie krzewy rosną zdrowo i silnie. Odplacają w ten sposób za wysiłek włożony w uprawę ziemi, nawożenie i podlewanie. Pozostałe do zagospodarowania miejsca zapewne szybko zapełnią się kolejnymi zdobyczami. Prowadzone są rozmowy nad sprowadzeniem kilku najnowszych ukraińskich odmian deserowych.



Andrzej Bielawa w winnicy „Katarzyna” w Sulechowie



Konrad Czaplński w winnicy „Jędrzychów”

Winnica „Jędrzychów” Jolanty i Konrada Czaplńskich w Zielonej Górze

Winnica powstała w marcu 1987 roku. Od początku nasadzone były autochtoniczne odmiany i klony pozyskiwane ze starych krzewów znajdujących się na terenie miasta i w okolicach. W ten sposób uratowano wiele odmian miejscowych o starym genotypie, a kilka ciekawych reliktyw objętych jest obserwacją. Winnica położona jest na poziomie 200 m n.p.m. W maju 2005 roku otrzymała numer rejestracyjny 08/62/2451. Na 23 arach jest obecnie tysiąc krzewów winorośli, głównie odmian klasycznych jak Traminer, Riesling, Pinot noir i Pinot blanc oraz kilkanaście hybryd (m.in. Aurora), również odmian deserowych. Co ciekawe, w okresie 20 lat winorośl na winnicy nigdy nie ucierpiała z powodu przymrozków. Winnica to także szkółka; na dzisiaj, w gruncie jest ponad 3500 ukorzenionych sadzonek 3-oczkowych.



Winnica „Miłosz” Krzysztofa Fedorowicza w Łazie

Winnica powstała w 2004 roku, ale większości nasadzeń dokonano w roku następnym. Krzysztof praktykował na różnych winnicach, m.in. w Czechach, na Słowacji oraz w Niemczech. Uprawiana jest niemal wyłącznie winorośl szlachetna, odmiany to Regent (180 sztuk), Devin (400), Müller-Thurgau (370), Zweigeltrebe (400), Pinot blanc (100), Pinot noir (330), Dornfelder (100) i Alibernet (100). Jest też trochę Muskata morawskiego, Veltlinera zielonego i Veltlinera wczesnego.

Plantacja jest położona na stoku opadającym w kierunku południowo-wschodnim i południowym (maksymalna wysokość 109 m n.p.m.). Gleba na przeważającej części powierzchni winnicy jest bardzo ciężka, gliniasta, dlatego większość sadzonek jest na podkładkach K5bb. Sadzonki pochodzą z Czech i Słowacji.

Na razie winnica jest młoda i dopiero w ubiegłym roku udało się wyprodukować pierwsze wino - 100 litrów z odmiany Veltliner. Otrzymany trunek charakteryzuje się zrównoważonym, delikatnie owocowym bukietem. Zawartość alkoholu to 10,5%. W tym roku planowane jest wyprodukowanie wina z odmian Veltliner, Devin oraz Müller Thurgau. Zgodnie z tradycją regionu, Krzysztof myśli o produkcji win jakościowych, z roku na rok na coraz większą skalę. Uważa, że wiele odmian, które są uprawiane u naszych południowych sąsiadów, z powodzeniem można nasadzać w regionie zielonogórskim.



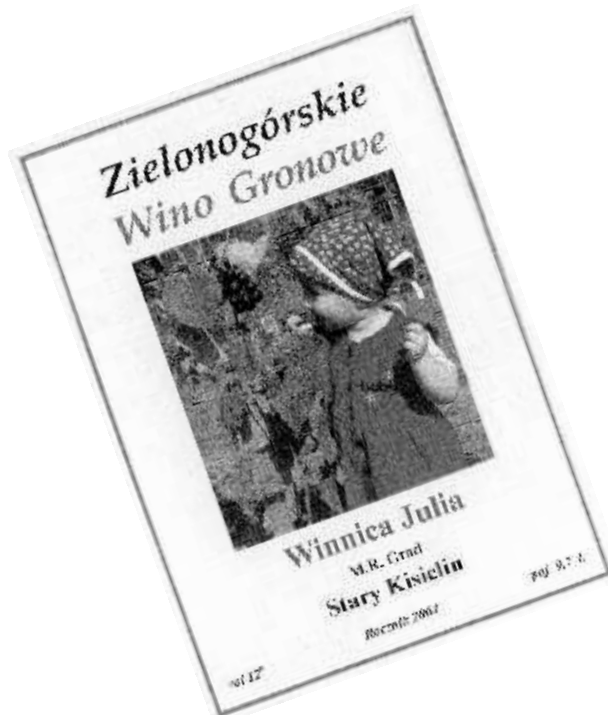
Winnica „Miłosz” w Łazie



Roman Grad w winnicy „Julia” w Starym Kisielinie

Winnica „Julia” Małgorzaty i Romana Grad w Starym Kisielinie koło Zielonej Góry

Założona w 2004 roku. Powierzchnia 0,2 hektara. W uprawie 8 odmian. Przeważa Silvaner, Gewürztraminer, Dornfelder, Pinot noir i Chrupka Biała. Część winnicy to zbiór lokalnych (niekiedy już pomnikowych, często uratowanych przed zniszczeniem) krzewów zebranych w starych rewirach winiarskich. Obecnie trwa budowa domku dla przyjmowania turystów. Właściciele dysponują terenem do powiększenia winnicy, planują także zbudować piwnicę.



**Winnica „Kinga”,
Haliny i Wojciecha Kowalewskich,
z córką Kingą i jej mężem Robertem
Koziarskim,
Stara Wieś nad Odrą koło Nowej Soli**

Założona w 1985 roku. Powierzchnia 1,5 hektara. W uprawie wiele odmian, również deserowych pod osłonami, których rocznie zbierają kilka ton. Odmiany moszczowe, m.in. Pinot noir, Grüner Veltliner, Blauer Portugieser i Bianca, zgodne z rozporządzeniem MRiRW z 14 stycznia 2005 posadzono na nowym, dokupionym w 2004 roku, areale. W tym roku dosadzono coraz bardziej popularne w Polsce winogrona odmiany Rondo. Gospodarstwo ma w ofercie sadzonki ponad 40 odmian winorośli. Oprócz win jakościowych winiarze zamierzają robić wina kupażowe, widząc w tym drogę dla zaakcentowania indywidualnego smaku własnego wina. Winorośl wykorzystują również do produkcji octu winnego, kiszonych liści czy marynowanych gron, które to produkty zwyciężają w konkursach „Nasze Kulinarne Dziedzictwo”. „Wino gronowe” z Winnicy „Kinga” zostało wpisane w dniu 17 lutego 2006 r. na Listę Produktów Tradycyjnych, w kategorii Napoje alkoholowe i bezalkoholowe, gdzie reprezentuje województwo lubuskie.



Kinga Kowalewska-Koziarska w winnicy „Kinga”



Winnica „Kinga” w Starej Wsi

Winnica „Stara Winna Góra” Danuty i Marka Krojciągów w Górzycowiu

Gospodarstwo Winiarskie Górzycowo - Stara Winna Góra zostało założone w 1996 r. na południowych skłonach opadających ku Pradolinie Odry. Górzycowo położone jest przy starym szlaku handlowym na prawym brzegu Odry, nieopodal Sulechowa. Można tam dopłynąć jachtem, a wkrótce także statkami żeglugi śródlądowej, i zaokrętować się w odbudowanym Starym Porcie. Niezwykle walory tego miejsca skłoniły w roku 1996 rodzinę Krojciągów do założenia plantacji i uprawy winnych krzewów, a w późniejszym czasie do zbudowania winiarni, a także stałego wzbogacania w różnych zakątkach świata wiedzy związanej z procesem winifikacji. Dzisiaj w winnicy wytwarzane jest wino gronowe z upraw własnych. Nie jest jeszcze produkowane w ilościach przemysłowych, ale chętnie próbowane przez przyjaciół, jak i przyjezdnych. „Riesling znad Pradoliny” został bardzo dobrze przyjęty przez zielonogórczan i ponoć nie ma sobie równych. Jest także bardzo dobrze oceniany w Krainie Rieslinga w Rudesheim nad Renem. Dzisiejsza plantacja to 3 hektary nasadzeń. Odmiany, które „królują” na winnicy, to Riesling, Gewürztraminer, Regent oraz Pinot noir. Plantacja regularnie się powiększa, ponieważ wiosną każdego roku przybywają nowe nasadzenia. Gospodarstwo zamierza wkrótce wprowadzić wino własnej produkcji na rynek, pod znakiem towarowym Stara Winna Góra.



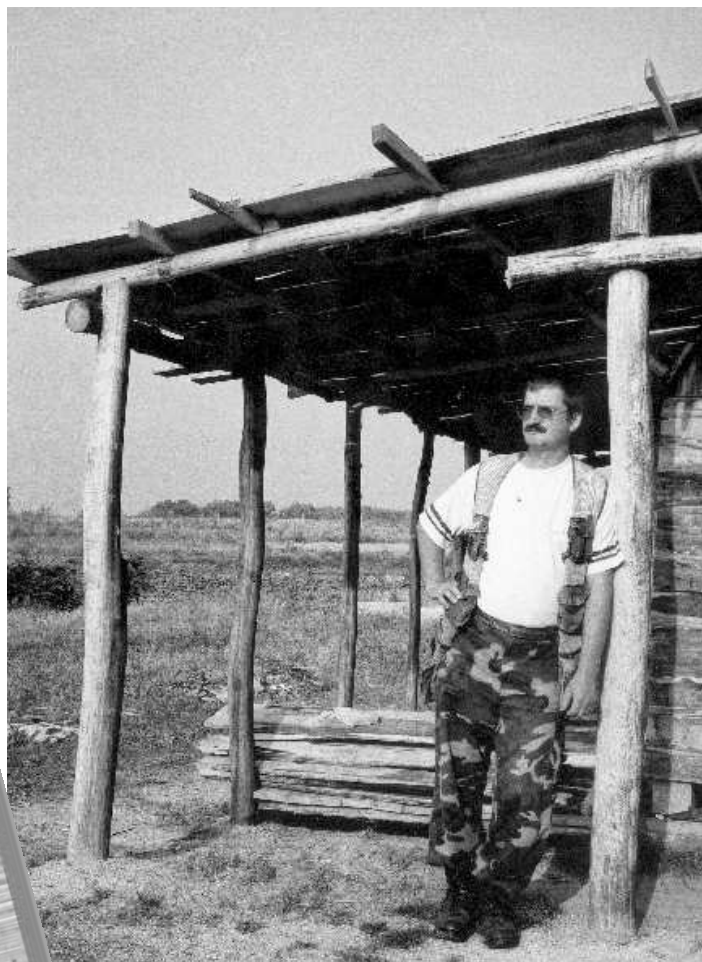
Marek Krojciąg w winnicy „Stara Winna Góra”



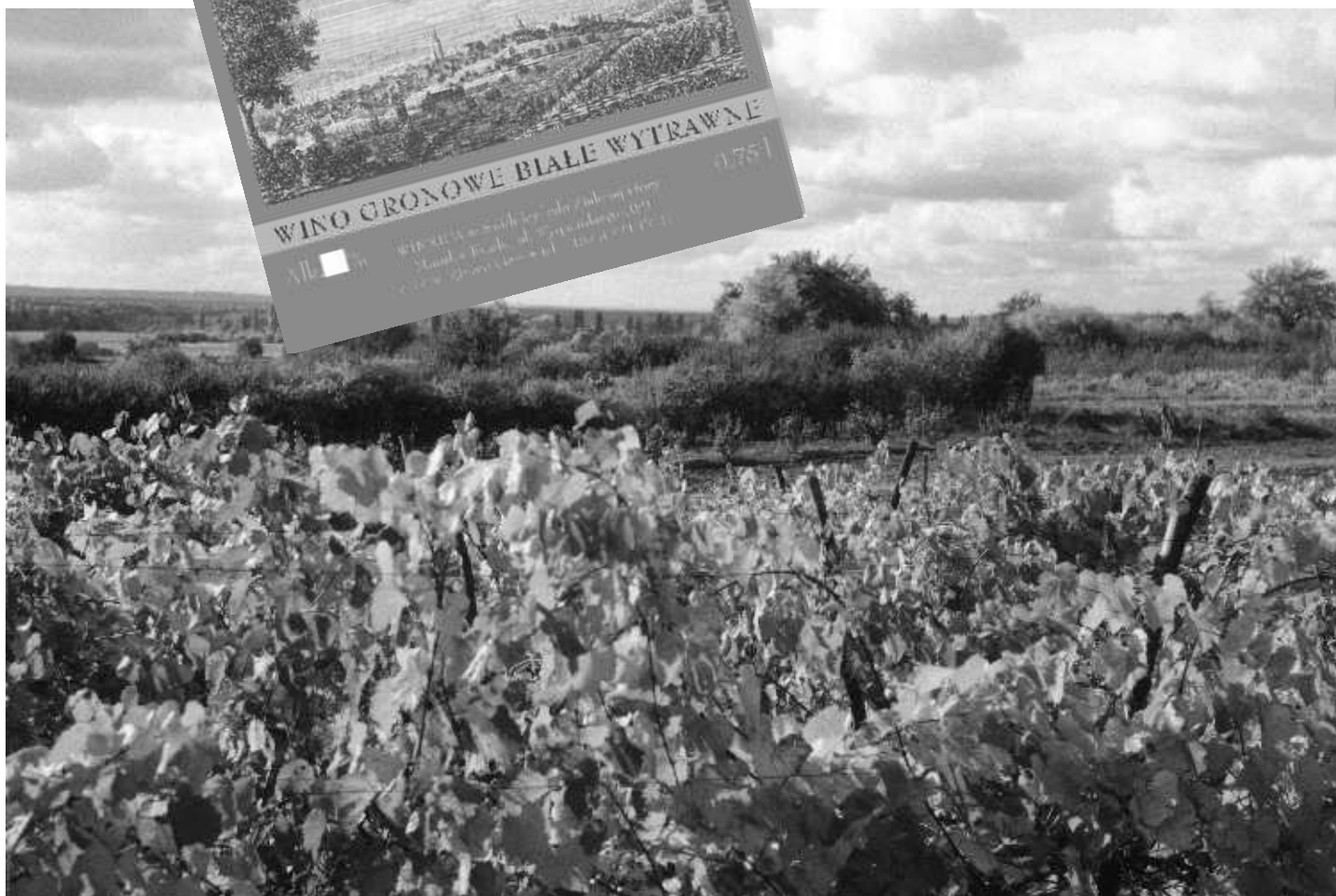
Winnica „Stara Winna Góra” w Górzycowiu

„Winnica Św. Jadwigi” Mirosława Kuleby w Świdnicy pod Zieloną Górą

Założona w 2000 roku. Powierzchnia docelowa 1,5 hektara. Jest położona na południowym skłonie Wału Zielonogórskiego opadającym ku dolinie Śląskiej Ochli, na wysokości 145 m n.p.m. W głównej uprawie 5 odmian moszczowych: Silvaner, Traminer, Blauer Portugieser, Pinot noir i Aurora. Będzie dosadzony Seyval blanc. Duża część winnicy to kolekcja ampelograficzna klonów lokalnych odmian klasycznych, zebranych w starych rewirach winiarskich i z przedwojennej winnicy wzorcowej oraz okazów pomnikowych, ratowanych przed zniszczeniem podczas prac ziemnych, na przykład przy budowie hipermarketów. Jest to ważny materiał genetyczny, gdyż krzewy te, rosnące na własnych korzeniach, przetrwały wiele lat bez właściwej ochrony. W tym procesie naturalnej selekcji mogły przeżyć tylko egzemplarze najcenniejsze. Mirosław Kuleba podjął się próby selekcji uzyskanego z nich materiału szkółkarskiego.



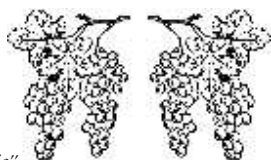
Mirosław Kuleba na budowie domu winiarskiego w „Winnicy Świętej Jadwigi” w Świdnicy. Fot. Czesław Łuniewicz



„Winnica Świętej Jadwigi” w Świdnicy pod Zieloną Górą

Winnica „Na Leśnej Polanie” Małgorzaty i Jarosława Lewandowskich w Proczkach koło Zaboru

Pierwsze krzewy zostały posadzone w 1999 r. na owoce i wino dla siebie i najbliższej rodziny. W uprawie wiele odmian, zarówno deserowych pod osłonami jak i moszczowych. W szkółce 20 odmian winorośli - to odmiany sadzone przed wojną w okolicach Zielonej Góry, a także wiele sprawdzonych odmian deserowych, które co roku cieszą się uznaniem na Zielonogórskich Targowiskach Winiarskich i w czasie Winobrania. Owoce sprzedawane są dla winiarzy amatorów na domową produkcję wina oraz do bezpośredniego spożycia. Wino wytwarzane jest w sposób tradycyjny. Przy uprawie winorośli stosuje się minimalne ilości środków ochrony roślin, a nawożenie jest naturalne. W perspektywie jest powiększenie produkcji wina i prowadzenie działalności agroturystycznej. Obecnie z udziałem państwa Lewandowskich powstaje spółka kilku osób, które zakładają dużą winnicę o powierzchni 5 ha.



Winnica „Na Leśnej Polanie”



Jarosław
Lewandowski
w winnicy
„Na Leśnej
Polanie”
w Proczkach





GRÜNBERGER winzer

NR 23 • SEPTEMBER 2007

Przemysław Karwowski

Weinberge in der Umgebung von Zielona Góra (Grünberg in Niederschlesien)

Weinberg von Marcin Bednarski in Dobroszów Wielki bei Nowogród Bobrzański

Herr Marcin Bednarski ist Eigentümer des Ferienbauernhofes „Marcinówka“, der sich auf einer Wiese am Fluss Bober befindet. Auf dem Ferienhof wurde auch ein kleiner Weinberg angelegt, der mit seinen stark wüchsigen Reben einen interessanten und einzigartigen Charakter dem ganzen Weingut verleiht. Vorhanden sind hier mit Weinreben bewachsene Holzpergolen, die sozusagen „Tunnels“ und verträumte Winkel bilden. Wein, wenn er auch aus Kreuzungen hergestellt wird, ist dank der langen Lagerung bei den Besuchern sehr beliebt.

Weinberg „Katarzyna“ von Katarzyna und Andrzej Bielawa in Sulechów

Es ist ein kleiner Familienweinberg von Katarzyna und Andrzej Bielawa in Sulechów, der im Jahre 2004 angelegt wurde. Außer Keltertrauben werden hier auch Tafelsorten angebaut. Auf 500 m² wurden 150 Weinreben in 40 verschiedenen Sorten gepflanzt. An roten Rebsorten werden Kreuzungen wie Golubok, Rondo und Regent angebaut. Für Weißweine wurden Muskat Odesski, Jutrzenka und Sibera gepflanzt. Die meisten Trauben sind jedoch Tafeltrauben, von den klassischen wie Agat Doński und Skarb Panonii, über die berühmte Kesza-1 bis zur exotischen Sorte Moskiewski Czarny. Der sehr strenge Winter 2005/06 griff die Reben überhaupt nicht an, was die Richtigkeit der Wahl bestätigte. Alle Reben wachsen und gedeihen gut, was für die Winzer die beste Vergütung für ihre Mühe beim Anbau, bei der Düngung und Bewässerung ist. Die noch nicht bewirtschafteten Flächen dürften

schnell mit neuen Rebsorten, unter anderem auch mit ein paar neuen ukrainischen Tafelsorten bepflanzt werden.

Weinberg „Jędrzychów“ von Jolanta und Konrad Czapliński in Zielona Góra

Der Weinberg wurde im März 1987 angelegt. Von Anfang an wurde hier autochthone Rebsorten und deren Klone gepflanzt, die aus alten, im Stadtgebiet und in der Umgebung vorkommenden Weinstöcken gewonnen wurden. Auf diese Art und Weise konnte man viele hiesigen Sorten mit alten Genotypen beibehalten und ein paar Relikte beobachten. Der Weinberg liegt 200 m ü.d.M. 2005 wurde er unter der Nummer 08/62/2451 registriert. auf 2.300 m² werden zurzeit 1000 Rebstöcke angebaut. Zu den wichtigsten Sorten gehören hier: Traminer, Riesling, Pinot Noir und Blanc sowie etwa ein Dutzend Hybriden (u.a. Aurora), auch Tafelsorten. Interessant ist die Tatsache, dass die Reben während des 20-jährigen Bestehens des Weinbergs nie Frostschaden erlitten. Auf dem Weinberg befindet sich auch eine Rebschule mit über 3.500 Setzlingen mit jeweils drei Augen.

Weinberg „Miłosz“ von Krzysztof Fedorowicz in Łaz

Der Weinberg wurde 2004 angelegt. Krzysztof Fedorowicz praktizierte bereits in verschiedenen Weinbaubetrieben, u.a. in der Tschechischen Republik, in der Slowakei und in Deutschland. Sein Weinberg ist noch jung und es gelang erst im vergangenen Jahr, den ersten Wein, und zwar einen Veltliner zu bereiten. Der Wein zeichnet sich durch ein ausgeglichenes, zartes und fruchtiges Bukett aus. Der Alkoholgehalt beträgt 10,5%. In diesem Jahr ist Wein aus den Rebsorten Veltliner, Devin und Müller-Thurgau geplant. Im Sinne der regionalen Tradition möchte der Winzer immer mehr Qualitätsweine herstellen. Nach seiner Ansicht können viele Rebsorten, die in Tschechien angebaut werden, auch in der Lebusser Region erfolgreich werden.



Ehemalige Grempler'sche Weinberg, heute Weinpark in Zielona Góra
Phot. Czesław Luniewicz

Dawna winnica firmy Grempler&Co, dzisiaj Park Winny
Foto. Czesław Luniewicz

Weinberg „Julia“ von Małgorzata und Roman Grad in Stary Kisielin bei Zielona Góra

Der Weinberg wurde im Jahre 2004 angelegt und hat eine Fläche von 0,2 ha. Angebaut werden hier 8 Rebsorten, überwiegend Gewürztraminer, Dornfelder, Pinot Noir und Weißer Gutedel. Einen Teil des Weinbergs bilden regionale (oft als Naturdenkmäler eingestufte und vor Zerstörung gerettete) Reben, die in alten Weinrevieren gesammelt wurden). Zurzeit wird auf dem Weinberg ein Pavillon für Touristen aufgestellt. Der Weinberg könnte noch vergrößert und um einen Weinkeller erweitert werden.

Weinberg „Kinga“ von Halina und Wojciech Kowalewski sowie deren Tochter Kinga und ihrem Mann Robert Koziarski in Stara Wieś an der Oder bei Nowa Sól

Der Weinberg wurde im Jahre 1985 angelegt und hat eine Fläche von 1,5 ha. Angebaut werden viele Rebsorten, auch Tafeltrauben, die unter Folie angebaut werden und ein paar Tonnen Ertrag bringen. An Keltertrauben werden angebaut: Pinot Noir, Grüner Veltliner, Blauer Portugieser und Bianca, die laut Verordnung des Landwirtschaftsministers vom 14. Januar 2005 auf einer neuen, im Jahre 2004 dazugekauften Anbaufläche gepflanzt wurde. In diesem Jahr wurde die in Polen immer verbreitetere Rondo gepflanzt. Der Weinbaubetrieb führt über 40 Sorten von Setzlingen im Angebot. Außer Qualitätsweinen ist auch die Herstellung von Verschnittweinen als Weg zur Individualisierung des Geschmacks eigener Produktion vorgesehen. Eine Ergänzung im Angebot bilden Weinessig sowie gesäuerte bzw. marinierte Weinblätter, d.h. Produkte, welche oft im Wettbewerb „Unser Kulinarisches Erbe“ gewinnen. Der Wein aus dem Weinberg „Kinga“ wurde am 17. Februar 2006 in die „Liste der Traditionellen Produkte“ in der Kategorie „alkoholfreie und alkoholhaltige Getränke“ als Wein der Wojewodschaft Lebuszer Land (Lubuskie) aufgenommen.

Weinberg „Stara Winna Góra“ („Alter Weinberg“) von Danuta und Marek Krojcg in Górzkykovo

Der Weinbaubetrieb Górzkykovo Stara Winna Góra wurde im Jahre 1996 an den südlichen Hängen des Urstromtals der Oder angelegt. Górzkykovo liegt am alten Handelsweg am rechten Oderufer nicht weit von Sulechów (Züllichau). Den Ort kann man auch mit einem Segelboot und bald auch mit der Weißen Flotte vom wiederaufgebauten Alten Hafen aus, erreichen.

Die einzigartigen Vorteile dieses Ortes bewegten die Familie Krojcg, den Weinberg bereits 1996 anzulegen und später den Weinbaubetrieb zu entwickeln. Im Laufe der Zeit bereicherten die Eigentümer ihr Wissen um die Vinifikation in unterschiedlichen Teilen der Erde, so dass sie jetzt in der Lage sind, ihren eigenen Wein zu bereiten. Dieser darf zwar noch nicht vermarktet werden, wird aber gerne von Freunden und Besuchern verkostet. Der „Riesling vom Urstromtal“ wurde von den Einwohnern von Zielona Góra erfolgreich angenommen und dürfte der beste sein. Dieser Wein wird auch im Lande des Rieslings, in Rüdesheim am Rhein, gut bewertet. Die Anbaufläche ist zurzeit 3 ha groß und zu den wichtigsten Reben gehören Riesling, Gewürztraminer, Regent und Pinot Noir. Jedes Jahr wird der Weinberg um neue Anbauflächen erweitert. Der Weinbaubetrieb beabsichtigt, den eigenen Wein bald unter dem Warenzeichen „Stara Winna Góra“ vermarkten zu können.

„Weinberg Św. Jadwigi“ (St. Hedwig) von Mirosław Kuleba in Świdnica bei Zielona Góra

Der Weinberg wurde im Jahre 2000 angelegt und hat eine Fläche von 1,5 ha. Zu den Hauptweinreben gehören folgende Sorten für die Weinbereitung: Silvaner, Traminer, Blauer Portugieser, Pinot Noir und Aurora. Zukünftig soll noch Seyval Blanc gepflanzt werden. Einen großen Teil des Weinbergs nimmt eine ampelographische Klonnsammlung von typischen regionalen Rebsorten ein, die in alten Weinrevieren und im Modelweinberg aus der Zeit vor dem Krieg aufgefunden wurden. Unter den Reben gab es viele Naturdenkmäler, die bei Tiefbauarbeiten, z.B. bei Bau von Einkaufszentren entdeckt und vor Zerstörung gerettet wurden. Es handelt sich dabei um ein wichtiges genetisches Material, weil diese wurzelechten Reben viele Jahre lang ohne gehörige Pflege überlebten. Den Prozess der natürlichen Selektion konnten nur die

wertvollsten Einzelreben überstehen. Mirosław Kuleba unternahm den Versuch, das gewonnene Pfropfmateriale zu selektieren.

Weinberg „Na Leśnej Polanie“ („Auf einer Waldwiese“) von Małgorzata und Jarosław Lewandowski in Proczki bei Zabór

Die ersten Weinreben wurden 1999 gepflanzt um Kelter- und Tafeltrauben für Eigenbedarf und für die Familienangehörigen zu gewinnen. Zurzeit werden viele Rebsorten angebaut, darunter auch Tafeltrauben unter Folie und viele Keltertrauben. In der Rebschule werden etwa 20 Sorten kultiviert. Es handelt sich dabei sowohl um alte Rebsorten, die hier bereits vor dem Krieg angebaut wurden als auch um bewährte Tafelsorten, die auf der Weinmesse oder während des Weinfestes in Zielona Góra gerne gekauft werden. Die Trauben werden von Amateurwinzern für Weinbereitung oder auch als Tafeltrauben gekauft. Der Wein wird in traditioneller Art und Weise bereitet. Im Anbau wird mit wenigen Pflanzenschutzmitteln und natürlicher Düngung umgegangen. Vorgesehen sind eine Erweiterung der Weinproduktion und ein Angebot für Touristen. Zurzeit wird eine Gesellschaft gegründet und ein 5 ha großer Weinberg angelegt. Als Einlage in die Gesellschaft werden eigene Setzlinge und Erfahrung eingebracht.

Weinberg von Łucja und Wojciech Okoniewski in Przylep

Es ist ein junger, zweijähriger Weinberg, der ein Teil eines schönen, leidenschaftlich angebauten Gartens in Przylep bei Zielona Góra ist. Auf 500 m² wurden 300 Reben von klassischen Sorten wie Gutedel, Gewürztraminer, Dornfelder und Pinot Noir gepflanzt. Leider erlitten die im vorigen Jahr gut gediehenen Reben in diesem Frühling Frostschäden.

Weinberg von Karolina und Mariusz Pacholak in Mozów

Die Eigentümer des Weinbergs, Karolina und Mariusz, sind Lehrer von Beruf. Ihre Winzerleidenschaft entdeckten sie, als sie ihre ersten Weine bereiteten. Sie beide stammen aus Familien, in denen Trauben- und Obstweine seit jeher bereitet wurden. Für Weine, die jetzt produziert werden, bekommen sie Trauben und Obst von Eltern und Bekannten. Die Vorbereitung des Bodens auf dem Weinberg begann im Herbst 2006. Im Mai 2007 wurde mit der Pflanzung begonnen. Einen großen Beitrag bei den Arbeiten, auch in finanzieller Hinsicht, leisteten die Eltern Anna und Andrzej Pacholak sowie Grażyna und Jerzy Szymański. Bisher wurden 2000 Reben von Aurora, Bianca, Müller Thurgau, Riesling, Traminer, Rondo, Regent und Pinot Noir gepflanzt. In den nächsten Jahren werden die Arbeiten fortgesetzt. Als Ziel sind 4 ha Weinanbaufläche geplant.

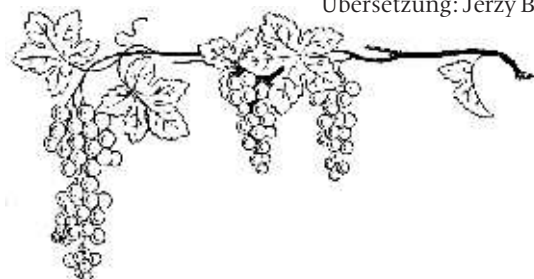
Weinberg „U Michała“ („Bei Michał“) von Zygmunt Prętkowski in Zielona Góra

Als Gründungsjahr des Weinbergs gilt 1986. Damals wurden drei Weinstöcke von Skarb Panonii und zwei rote Reben einer unbekanntem Sorte aus Moldawien. Im Jahre 1995 gab es bereits 27 Reben. Im Jahre 2003 wurden weitere 350 Reben in 13 Kelter- und Tafelsorten gepflanzt. Der Weinberg ist ca. 700 m² groß und befindet sich auf der ehemaligen Weinanbaufläche des Lebuszer Weinbaubetriebes in der Krośnieńska-Straße (heute Wojska-Polskiego-Straße).

Weinberg der Familie Zdzisław Żelazny in Maszewo bei Krosno Odrzańskie

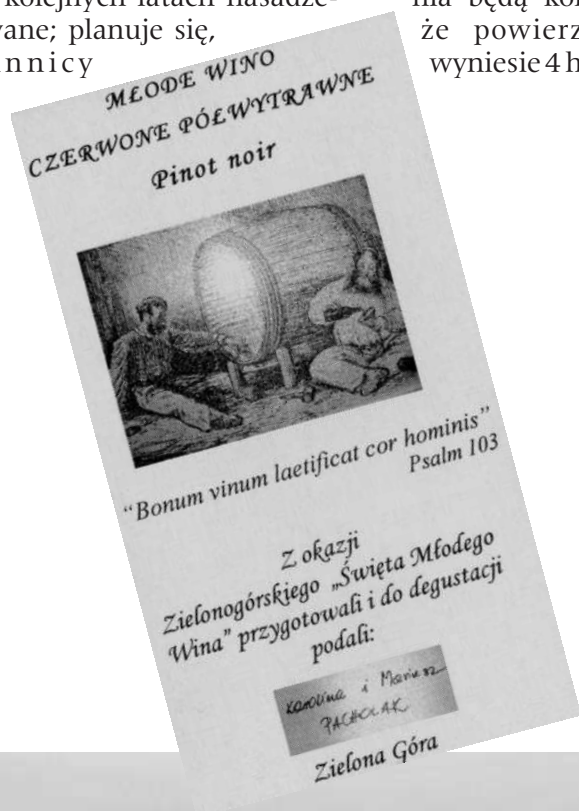
Der Weinberg wurde 2004 in Maszewo an der Oder angelegt. Bisher wurden 400 m² mit 400 Reben, meist Kelter-, aber auch Traubensorten, bepflanzt. Vor allem werden hier angebaut: Dornfelder, Müller Thurgau, Saint Laurent, Blauer Portugieser, Traminer und Suroczyński.

Übersetzung: Jerzy Bielerzewski



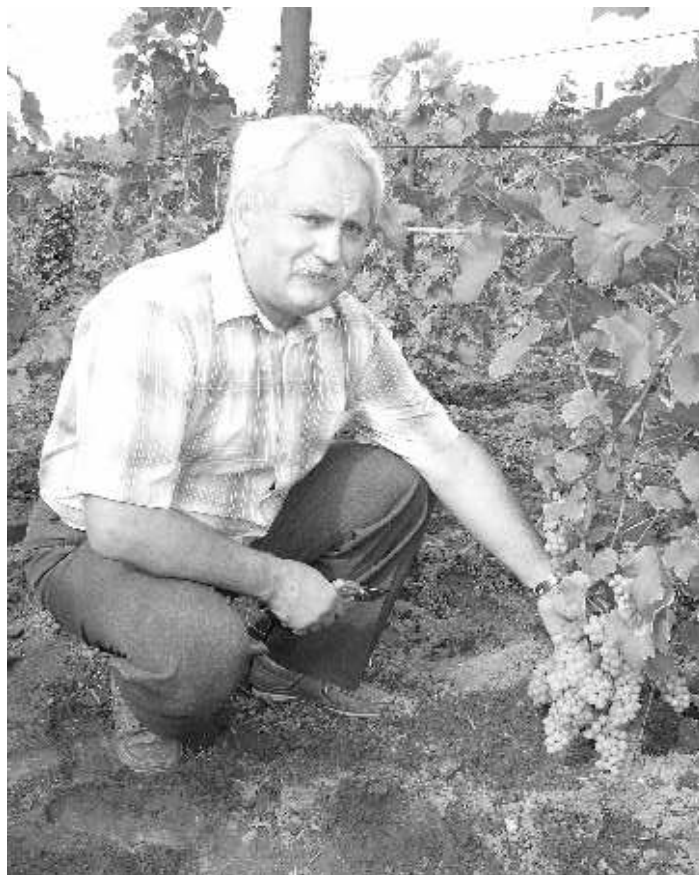
Winnica Karoliny i Mariusza Pacholaków w Mozowie

Właściciele winnicy, Karolina i Mariusz, są nauczycielami. Pasję winiarską odkryli w sobie kilka lat temu, kiedy zaczęli robić własne wina. Oboje pochodzą z rodzin, w których od zawsze robiono wina gronowe i owocowe. Wytwarzane obecnie wina powstają z owoców pozyskanych od rodziców i znajomych. Państwo Pacholakowie rozpoczęli zakładanie winnicy od przygotowania ziemi jesienią 2006 roku. Od maja 2007 trwają nasadzenia. Ogromną pomoc w pracach na winnicy, a także nieocenioną pomoc finansową, okazali rodzice: Anna i Andrzej Pacholak oraz Grażyna i Jerzy Szymańscy. Dotąd posadzono ok. 2000 sadzonek następujących odmian: Aurora, Bianca, Müller Thurgau, Riesling, Traminer, Rondo, Regent, Pinot noir. W kolejnych latach nasadzenia będą kontynuowane; planuje się, że powierzchnia winnicy wyniesie 4 ha.



Winnica Łucji i Wojciecha Okoniewskich w Przylepie

Młoda, dwuletnia winnica, część pięknego, uprawianego z pasją ogrodu w podzielonogórskim Przylepie. Na około 5 arach posadzono przeszło 300 krzewów odmian klasycznych, m.in. Chrupkę Żółtą, Gewürztraminer, Dornfelder i Pinot noir. Niestety, pięknie rozwiniętym w zeszłym roku krzewom dały się we znaki tegoroczne wiosenne przymrozki.



Wojciech Okoniewski
w winnicy w Przylepie



Karolina i Mariusz
Pacholakowie
w nowozałożonej winnicy
w Mozowie

Winnica „U Michała” Zygmunta Prętkowskiego w Zielonej Górze

Za rok powstania winnicy można przyjąć 1986, kiedy to zostały posadzone trzy krzewy odmiany Skarb Panonii oraz dwa krzewy ciemnej odmiany mołdawskiej o nieznanym imieniu. W roku 1995 było już 27 krzewów winorośli. W roku 2003 nasadzono 350 krzewów 13 odmian deserowych oraz moszczowych. Winnica zajmuje areal około siedmiu arów na działce położonej na terenach dawnej plantacji Lubuskiej Wytwórni Win przy ulicy Krośnieńskiej (obecnie al. Wojska Polskiego).



Winnica „U Michała” w Zielonej Górze



„Winnica Rodzinna Zdzisława Żelaznego” w Maszewie koło Krosna Odrzańskiego

Winnica założona w 2004 roku w nadodrzańskim Maszewie. Do tej pory pan Zdzisław obsadził 4 ary. Posiada około 400 krzewów odmian moszczowych i deserowych, z przewagą tych pierwszych. Uprawia między innymi odmiany: Dornfelder, Müller Thurgau, Saint Laurent, Blauer Portugieser, Traminer i Suroczyński.

Opis winnic na podstawie informacji przystanych przez właścicieli, z ich stron internetowych i materiałów II Konwentu Polskich Winiarzy, sporządził - Przemysław Karwowski

Wydanie dofinansowano ze środków Urzędu Miasta Zielona Góra

winiarz
ZIELONOGÓRSKI

Zielonogórskie Stowarzyszenie Winiarskie

Redaktor naczelny: Mirosław Kuleba
Sekretarz redakcji: Przemysław Karwowski

Adres redakcji: ul. Wyspiańskiego 40/9 · 65-036 Zielona Góra
tel. 068 324 17 27 · e-mail: kulebam@op.pl

www.winiarze.zgora.pl

Skład: iNC Dariusz Golczyk · pixel@post.pl